31989D0339

L 142/7 *EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS* 1989 5 25

TARYBOS SPRENDIMAS

1989 m. gegužės 3 d.

pritariantis Bendrijos vardu 1962 m. birželio 5 d. Muitinių bendradarbiavimo tarybos rekomendacijai dėl muitinės tvarkos, taikomos vežant registruotą bagažą geležinkeliais, su pakeitimais, padarytais 1988 m. birželio 21 d.

(89/339/EEB)

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 113 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi 1988 m. birželio 21 d. Muitinių bendradarbiavimo taryba priėmė 1962 m. birželio 5 d. rekomendacijos pakeitimus, nustatydama naujo pavyzdžio muitinės deklaracijos formą registruotam bagažui ir leisdama muitų ir ekonominėms sąjungoms pritarti rekomendacijai;

kadangi naujo pavyzdžio muitinės deklaracijos forma registruotam bagažui Muitinių bendradarbiavimo tarybos buvo priimta remiantis Bendrijos pasiūlymu; kadangi ta pavyzdinė forma atitinka Bendrijos pateiktą projektą ir yra skirta atnaujinti muitinės deklaracijos registruotam bagažui turinį bei palengvinti to dokumento panaudojimą šalyse, kurios iki tol negalėjo jo naudoti;

kadangi pakeitimas yra ypač svarbus Bendrijai, kuri turėtų priimti 1962 m. birželio 5 d. rekomendaciją su paskutiniais pakeitimais,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Bendrijos vardu priimama ir nedelsiant įsigalioja 1962 m. birželio 5 d. Muitinių bendradarbiavimo tarybos rekomendacija dėl muitinės tvarkos, taikomos vežant registruotą bagažą geležinkeliais, su paskutiniais pakeitimais, padarytais 1988 m. birželio 21 d.

Rekomendacijos tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas yra įgaliojamas paskirti asmenį, įgaliotą informuoti Muitinių bendradarbiavimo tarybos Generalinį sekretorių apie 1 straipsnyje minimą Bendrijos priimtą rekomendaciją.

Priimta Briuselyje, 1989 m. gegužės 3 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

P. SOLBES

MUITINIŲ BENDRADARBIAVIMO TARYBOS REKOMENDACIJA

1962 m. birželio 5 d.

dėl muitinės tvarkos, taikomos vežant registruotą bagažą geležinkeliais

(su paskutiniais pakeitimais, padarytais 1988 m. birželio 21 d.)

MUITINIŲ BENDRADARBIAVIMO TARYBA,

MANYDAMA, kad geležinkelių administracijų daromas pastangas užtikrinti tarptautinio registruoto bagažo transportavimo efektyvumą derėtų paremti,

NORĖDAMA šiuo būdu paspartinti tokio bagažo tvarkymą, supaprastindama muitinės formalumus,

MANYDAMA, kad, kiek tai įmanoma, iš keleivių neturėtų būti reikalaujama asmeniškai informuoti išvykimo ir paskirties šalių muitinių administracijų, kai atliekamas keleivių registruoto bagažo muitinis įforminimas, ir keleiviams turėtų būti suteikta teisė pareikalauti nedelsiant atgauti savo bagažą, jiems atvykus į paskirties vietą,

REKOMENDUOJA, kad Tarybos narės ir muitų bei ekonominės sąjungos registruoto bagažo atžvilgiu taikytų šias nuostatas:

1) registruojant keleivių bagažą geležinkelių administracijoje, jiems suteikiama galimybė pateikti deklaraciją, užpildant pridedamą formą, tuo siekiant paspartinti muitinės formalumus;

2) forma atspausdinama arba ant atvirkščiosios važtaraščio pusės, arba ant atskiro lapo, prilipdomo prie važtaraščio; ji atspausdinama išvykimo šalies kalba (arba viena iš oficialiųjų kalbų), tačiau keleiviui suteikiama galimybė gauti vertimą į kitą kalbą;

3) geležinkelių administracija deklaraciją, kai to reikia, pateikia išvykimo ir paskirties vietos muitinės administracijoms;

4) rašytinė deklaracija laikoma paprastai iš keleivių reikalaujamos deklaracijos atitikmeniu, turinčiu tą pačią galią;

5) muitinės administracija, kai, jos manymu, tai galima, netikrina rašytinėje deklaracijoje nurodyto bagažo turinio;

6) jei muitinės administracija netikrina bagažo turinio, jis nedelsiant perduodamas geležinkelių administracijai persiųsti į paskirties vietą;

7) muitinės administracija turi visišką laisvę taikyti bet kokias kontrolės priemones, kurios, jos manymu, yra būtinos siekiant užkirsti kelią piktnaudžiavimui,

NEPAISANT pirmiau nurodyto 1 punkto nuostatų, muitinių administracijų susitarimu, jei tai tikslinga, deklaracijos forma gali būti keičiama,

TARYBA kviečia nares ir muitų ar ekonomines sąjungas, pritariančias šiai rekomendacijai, pranešti apie ją Tarybos Generaliniam sekretoriui ir nurodyti jos įgyvendinimo datą bei sąlygas. Generalinis sekretorius perduos šią informaciją narių muitinių administracijoms, muitų ar ekonominėms sąjungoms ir Tarptautinei geležinkelių sąjungai.

Priedas

MUITINĖS DEKLARACIJA REGISTRUOTAM BAGAŽUI

1. PAREIŠKIU

   a) kad žemiau nurodytame bagaže yra tik asmeninio naudojimo daiktai, paprastai naudojami kelionės metu, pavyzdžiui, rūbai, baltiniai, tualeto reikmenys, knygos ir sporto reikmenys, ir kad šie daiktai nėra įvežami komerciniais tikslais;

   b) kad bagaže nėra:

   — maisto produktų, tabako, alkoholinių gėrimų, anetolio, šaunamųjų ginklų, amunicijos, sprogmenų, narkotikų, gyvų gyvūnų, augalų, radijo siųstuvų ar siųstuvų-imtuvų, valiutos, rūšių ir produktų, gautų iš rūšių, saugomų pagal 1973 m. kovo 3 d. Vašingtono konvenciją dėl tarptautinės prekybos nykstančiomis laukinės augalijos ir gyvūnijos rūšimis; daiktų, kurie yra draudžiami paskirties šalies įstatymų dėl viešosios tvarkos ir moralės saugumo,

   — prekių, skirtų platinti nemokamai ar kitaip arba profesiniams ar komerciniams tikslams,

   — prekių, kurias pirkau ar gavau ne savo šalies muitų teritorijoje ir kurios dar nebuvo deklaruotos mano gyvenamosios vietos valstybės muitinės administracijai (šis apribojimas taikomas tik grįžtant į gyvenamosios vietos valstybę).

2. ŠIUO ĮGALIOJU geležinkelių administraciją atlikti visus muitinės formalumus.

3. ŽINAU, kad už melagingų teiginių pareiškimą gali būti man pareikštas kaltinimas ir konfiskuotos prekės.

Paskirties šalis: ..... Paskirties vieta: .....

Daiktų skaičius ☐ Asmenų, lydinčių keleivį, skaičius ☐

DIDŽIOSIOMIS RAIDĖMIS

PAVARDĖ: KITI VARDAI:

.....

Gyvenamoji vieta: gatvė: ..... Nr.: .....

Miestas: ..... Šalis: .....

Keleivio parašas:

Išvykimo šalies
antspaudas su data .....

	Važtaraščio Nr.